



Comité de maximisation  
des retombées économiques  
en Abitibi-Témiscamingue  
des projets majeurs d'Hydro-Québec

#### Appel d'offres en cours et à venir

##### 1LX-210-1-02

Construction de la routée d'accès au bief amont  
Dépôt des offres: 2007-03-02

##### 1LR-674-1-01

Fourniture, installation et exploitation de l'usine à béton des  
biefs Rupert.  
Dépôt des offres: 2007-03-06

##### 1LC-340-3-01

Excavation de mort-terrain de la centrale EM-1-A  
Dépôt des offres: 2007-03-29

##### 1LR-245-1-01

Bief amont - Ouvrages et structures - Secteur Nord  
Dépôt des offres: 2007-04-30

##### 1LE-030-2-16

Ensemencement des sites  
Dépôt des offres: 2007-04-30

##### 1LE-030-2-08

Plantation d'arbustes  
Dépôt des offres: 2007-05-07

#### Eastmain attire les foules

Plus de 1 200 personnes ont assisté à l'une des cinq  
séances d'information en région sur l'emploi au chantier du  
projet Eastmain-1-A.

Pour les gens désirant travailler sur le projet Eastmain, il est  
suggéré de mettre votre curriculum vitae en ligne au  
[www.emploi.quebec.net](http://www.emploi.quebec.net), et au [www.comaxat.com](http://www.comaxat.com) dans la  
section emploi.

#### Pour plus de détails, visitez ces sites :

[www.comaxat.com](http://www.comaxat.com)  
[www.hydroquebec.com/soumissionnez/en\\_cours\\_f.html](http://www.hydroquebec.com/soumissionnez/en_cours_f.html)

Prenez note que tous les plans et devis sont disponibles pour  
consultation à la Chambre de commerce, 225, boul. Rideau,  
aux heures habituelles.

Relayeur pour Rouyn-Noranda :  
Carole Tremblay, au 797-2000, poste 226

#### Communiqués

20 février 2007 - Concours Extra 2007 - M. André  
Rouleau renouvelle son implication à la présidence du jury.

13 février 2007 - Concours Extra 2007 - M. Claude Ferron,  
Chef de l'exploitation de Xstrata Copper Canada lancera le  
concours Extra.

31 janvier 2007 - Proposition de libre-échange entre le  
Canada et l'Union européenne - La Chambre de commerce  
et d'industrie de Rouyn-Noranda salue cette proposition.

[www.ccirn.qc.ca](http://www.ccirn.qc.ca)

#### Bulletin sur le marché du travail région de l'Abitibi-Témiscamingue

Données du quatrième trimestre 2006

- Taux de chômage sous la barre des 10 %
- Meilleur taux d'emplois chez les régions  
ressources du Québec (57,4 %).
- L'Abitibi-Témiscamingue a connu une hausse en ce  
qui a trait à la création d'emplois à temps  
complet tant pour les hommes que pour les  
femmes.

#### Qualités d'un bon négociateur

- Caractère agréable
- Patience et ouverture d'esprit
- Propension moyenne au risque
- Forte tolérance à l'ambiguïté
- Maîtrise de soi (agressivité contrôlée)
- Résistance au stress

#### LA PAROLE EST AUX MEMBRES

Vous avez de bonnes nouvelles à nous annoncer ?

- Récipiendaire d'un prix
- Réalisation d'un projet hors du commun
- Nouvelles installations
- Reconnaissance ISO
- Accroissement des ressources humaines
- Autres bonnes nouvelles

La CCIRN réserve de l'espace spécialement pour ses  
membres dans ses outils de communication.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à communiquer avec  
**Denis Beaugard**, agent de communication:  
797-2000 poste 229 ou [denis.beaugard@ccirn.qc.ca](mailto:denis.beaugard@ccirn.qc.ca)

Veillez noter que la CCIRN ne peut garantir de publier  
toutes les nouvelles dans un même numéro, ni de vérifier  
l'exactitude des informations reçues.



Vol. 15, No. 3 mars 2007

## BONJOUR!

Chers membres,

Nous lançons ce mois-ci le concours Extra 2007 soulignant  
l'excellence en affaires. Surveillez la campagne publicitaire télévi-  
suelle dès le 26 février, qui vous présentera des lauréats de  
l'édition 2006.

Faites comme eux: inscrivez votre entreprise en visitant le site  
[www.concoursextra.qc.ca](http://www.concoursextra.qc.ca)

L'équipe de la Chambre

#### ACTIVITÉS

#### LES MIDIS CHAUDS DÎNERS ÉLECTORAUX



Lundi 12 mars: Mario Provencher (ADQ) (à confirmer)  
Mardi 13 mars: Johanne Morasse (PQ)  
Mercredi 14 mars: Daniel Bernard (PLQ)

Centre congrès, Salles 3-4

1 dîner: 30 \$ avant le 7 mars, 33 \$ après, 40 \$ à la porte  
3 dîners: 75 \$ avant le 7 mars, 78 \$ après, 85 \$ à la porte

#### Formation sur la commercialisation



invité: M. André Aura  
19 mars 2007  
8 h à midi, suivi de rencontres privées.  
Hôtel Gouverneur, Salle Richelieu

Membre CCIRN ou CLIENT SADC  
35 \$ avant le 14 mars, 40 \$ après et 45 \$ à la porte  
Non-membre CCIRN ou CLIENT SADC  
45 \$ avant le 14 mars, 50 \$ après et 55 \$ à la porte

Pour membre CCIRN ou Client SADC SEULEMENT

#### DÎNER CONFÉRENCE 21 mars 2007 à midi



Centre de congrès, Salle 6  
Invité: M. Marc Poulin  
Président Sobey's Québec

Membre: 30 \$ avant le 16 mars, 33 \$ après, 40 \$ à la porte  
Non-membre: 37 \$ avant le 16 mars, 40 \$ après, 45 \$ à la porte

#### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Vendredi 30 mars 2007 à 11 h 45

Centre de congrès, Salles 3-4

Membre: 30 \$ avant le 23 mars 33 \$ après 40 \$ à la porte  
Non-membre: 37 \$ avant le 23 mars 40 \$ après 45 \$ à la porte

#### DÉJEUNER CONFÉRENCE

Le projet Eastmain-1-A-Sarcelle-Rupert

Lundi 2 avril 2007 à 7 h 00

invité: M. Normand Béchard

Directeur des travaux de l'Eastmain

Coût: 25 \$ avant le 28 mars, 27 \$ après et 34 \$ à la porte

#### RÉCEPTION DES PRÉSIDENTS

13 avril 2007



Albert Centre-Ville, Salle Grande Rivière

Gratuit pour les membres délégués  
et 20 \$ accompagnateurs

#### DÎNER CONFÉRENCE

Mercredi 18 avril 2007 à midi



Centre de congrès, Salles 3-4

Invité: M. Jacques Perron

Vice-président principal Amériques

de GESTION IAMGOLD - QUÉBEC

Membre: 30 \$ avant le 13 avril, 33 \$ après, 40 \$ à la porte  
Non-membre: 37 \$ avant le 13 avril, 40 \$ après, 45 \$ à la porte

Réservation à nos activités via notre site Internet :

[www.ccirn.qc.ca](http://www.ccirn.qc.ca)

Veillez noter que certaines activités peuvent être changées sans préavis

Affaires

AU SERVICE DES ENTREPRISES D'ICI



Il est maintenant possible de visionner les entrevues réalisées avec les lauréats et les parrains dans le cadre du concours Extra 2006.

Merci à TVC9 / Cablevision

Rendez-vous au [www.ccirn.qc.ca](http://www.ccirn.qc.ca)

## FÉLICITATIONS À...

Félicitations au restaurant **Poulet Frit Kentucky** qui construira un nouvel édifice sur l'Avenue Québec. Évalué à **1,5 millions \$**, le projet devrait être terminé pour l'ouverture prévue en juillet 2007.

Félicitations à **Marcel Baril ltée** pour l'obtention d'un contrat d'une valeur de plus de 3 millions \$ sur le chantier d'Eastmain-1-A.

Bravo à la **Fromagerie chèvrerie Dion** qui apparaît dans un très beau guide, récemment paru sur les fromages canadiens artisanaux du Canada, intitulé : **The Definitive Guide to Canadian Artisanal Fine Cheese**.

Félicitations à **Mme Lise St-Amour**, qui a été nommée présidente-directrice générale de l'Agence régionale de la santé par le ministre Philippe Couillard.

Félicitations à **M. Luc Blanchette**, économiste à Services Canada, pour avoir été reconduit à la présidence du conseil d'administration du Centre de santé et de services sociaux de Rouyn-Noranda.

### Salon science et technologie 2007

La 8<sup>e</sup> édition du Salon se tiendra à l'école La Source de Rouyn-Noranda, les **30 et 31 mars** prochains.

Les finales régionales de l'Expo-sciences, du Défi génie inventif et du Défi apprenti génie auront lieu lors de l'événement.

M. Réal D'Amours, journaliste spécialisé en sciences et technologies à la Société Radio-Canada de 1971 à 2002, prononcera la conférence d'ouverture, portant sur la biologie, la médecine, l'environnement et l'écologie.

### Entrée gratuite pour tous

Pour informations: **M. Maxime Baril**  
Conseil du loisir scientifique de l'Abitibi-Témiscamingue  
(819) 762-0971 # 2488

La Chambre de commerce tient à remercier les partenaires suivants pour avoir fourni des photos qui serviront pour le site Web de la CCIRN, ainsi que l'affiche promotionnelle de secteurs d'activités économiques de Rouyn-Noranda.

- **A.D.L. division Sobey's Québec**
- **Agnico-Eagle**
- **Fonderie Horne**
- **Guy Prévost, photographe**
- **Groupe de communication PAT**
- **Huskies de Rouyn-Noranda**
- **Hydro-Québec**
- **Mme Danielle Simard, CLD Rouyn-Noranda**
- **Merveilles de l'Abitibi**
- **M. Jean-Pierre Huard**
- **Photo Michel Fortin Inc.**
- **Théâtre du Cuivre**
- **Ville de Rouyn-Noranda**

### MERCI!

### Événements à venir

#### Du 8 au 11 mars

21<sup>e</sup> édition du tournoi de hockey inter-compagnies  
Arenas Dave-Keon, Jacques-Laperrière  
et Réjean-Houle

#### 27 mars

Forum coopératif régional  
Hôtel Albert Best Western

#### 27 et 28 mars

Congrès Hydro-Québec  
Santé sécurité au travail  
Centre de congrès

#### 26 au 29 avril

Salon de l'auto  
Arenas Jacques-Laperrière et Réjean-Houle

#### 28 avril

Souper 20<sup>e</sup> anniversaire Canards Illimités

#### 20 au 22 avril

17<sup>e</sup> Salon régional Camping, Loisirs, Chasse & Pêche

### Répertoire d'affaires 2007 - 18<sup>e</sup> édition !

#### L'Outil de promotion auprès de la communauté d'affaires de Rouyn-Noranda

Nous sommes à préparer notre Répertoire 2007, 18<sup>e</sup> édition et du même fait vous offrir l'opportunité d'y publier vos services auprès des dirigeants d'entreprises telles que Télébec, Cambior inc., Xstrata Copper et Zinc Canada, Tembec, Gaz Métro et tous les grands donneurs d'ordres ainsi que les dirigeants de PME.

Ils sont tous à votre portée!

Contactez **Micheline Hatin** au 797-2000, poste 225.

### AVEZ VOUS PERDU UN BRACELET EN OR

#### AU GALA EXTRA 2004 ou 2005 ???

Si oui: veuillez communiquer avec Ginette Turcotte  
au 819-797-2000, poste 221

### PROJET ODACE 2006

Saviez-vous que la promotion des produits régionaux "*Allez-y goûtez!*", diffusée dans les médias de la région était une initiative de votre Chambre de commerce, en concertation avec celles d'Abitibi-Ouest, Amos-Région et Val-d'Or.

Diffusée de mai à octobre 2006, cette publicité visait à sensibiliser les consommateurs à l'importance de nos producteurs agroalimentaires de la région. Le financement du projet provenait d'une entente entre la FCCQ et le MDEIE ainsi que la participation des partenaires, tels Cablevision, Québecor et Radio Nord, que nous remercions.

Nous tenons à souligner le travail exceptionnel du président d'honneur de ce projet, **M. Roger Gauthier**, président du Centre d'interaction Proximédia, qui a consacré plusieurs heures au succès de cette promotion, offerte gratuitement, à l'industrie agroalimentaire.



### GOLF D'HIVER deuxième édition Rouyn-Noranda cité étudiante



Vendredi 23 mars 2007  
Club de golf municipal Dallaire  
Coût: 125 \$ par personne

Pour informations: **M. Benoît Côté**  
Tél: (819) 797-1493

### Concours québécois en entrepreneuriat (CQE)

La date limite pour s'inscrire est le **lundi 19 mars** et doit se faire obligatoirement via le [www.concours-entrepreneur.org](http://www.concours-entrepreneur.org). Pour plus d'information, communiquer avec Mme Claude Brousseau, agente de développement à la SADCRCN au 797-6068 # 123 ou par courriel : [claud.brousseau@sadcrn.ca](mailto:claud.brousseau@sadcrn.ca)

Portrait d'une entreprise lauréate d'un Extra 2006

### Résidence funéraire de l'Abitibi-Témiscamingue

Lauréate dans la discipline : Investissement petite entreprise.



La Résidence funéraire de l'Abitibi-Témiscamingue a fait des investissements de plus d'un million de dollars à Rouyn-Noranda dans les derniers mois. L'entreprise prévoit investir 340000 \$ lors des deux prochaines années pour l'agrandissement du columbarium intérieur, la réfection

du stationnement et l'amélioration du système de chauffage et de ventilation.

Ces investissements proviennent à 65 %, du fonds de roulement de l'entreprise.

### Le Prix Citoyen du mois

**Mme Mélissa Gagnon** est nommée citoyenne du mois de février pour son acte de bravoure lors d'un incendie.

Nous vous invitons à nous faire connaître d'autres personnes exceptionnelles afin qu'elles soient reconnues en 2007!

Vous n'avez qu'à communiquer avec nous au 797-2000, poste 223.